



## ABENDUAREN 04 DECEMBRE 2022

URTEKO 2. DIMANCHE DE L'AVENT A

Références bibliques : Is 11, 1-10 Ps 71 Rm 15, 4-9 Mt 3,1-12

Cette lecture sera proclamée en basque

### Lecture du livre du prophète Isaïe (11, 1-10)

En ce jour-là, un rameau sortira de la souche de Jessé, père de David, un rejeton jaillira de ses racines. Sur lui reposera l'esprit du Seigneur : esprit de sagesse et de discernement, esprit de conseil et de force, esprit de connaissance et de crainte du Seigneur – qui lui inspirera la crainte du Seigneur. Il ne jugera pas sur l'apparence ; il ne se prononcera pas sur des rumeurs. Il jugera les petits avec justice ; avec droiture, il se prononcera en faveur des humbles du pays. Du bâton de sa parole, il frappera le pays ; du souffle de ses lèvres, il fera mourir le méchant. La justice est la ceinture de ses hanches ; la fidélité est la ceinture de ses reins. Le loup habitera avec l'agneau, le léopard se couchera près du chevreau, le veau et le lionceau seront nourris ensemble, un petit garçon les conduira. La vache et l'ourse auront même pâture, leurs petits auront même gîte. Le lion, comme le bœuf, mangera du foin. Le nourrisson s'amusera sur le nid du cobra ; sur le trou de la vipère, l'enfant étendra la main. Il n'y aura plus de mal ni de corruption sur toute ma montagne sainte ; car la connaissance du Seigneur remplira le pays comme les eaux recouvrent le fond de la mer. Ce jour-là, la racine de Jessé sera dressée comme un étendard pour les peuples, les nations la chercheront, et la gloire sera sa demeure.

Apain zozue bere bidea Jainkoari,  
Haren bidexkak zuzen egin.  
Gizon guziek laster dute Jainko  
Jaunaren salbamendua ikusiko.

Alléluia ! Préparez le chemin du Seigneur,  
rendez droits ses sentiers : tout être vivant  
verra le salut de Dieu. Alléluia !

### INFORMATIONS :

#### Nouveau

Formation Permanente du diocèse à  
Cambo : parcours sur les  
Actes des Apôtres  
en mode interactif à partir de  
textes choisis et de documents distribués.

Rencontre mensuelle : 18h à 19h30.

« **Première rencontre à Cambo**  
**le lundi 12 décembre** » - 25, Avenue  
Edmond Rostand (Collège St Michel  
Garikoitz - Salle Etchehandia)

Le calendrier ultérieur sera donné.

Animateur : Père Dominique Sentucq ;  
Tél 05 59 59 18 27

dominique.sentucq@wanadoo.fr

Avent 2022 ! Afin de bien préparer les  
fêtes de Noël, la paroisse vous propose  
une vente de livres pour petits et  
grands, avec les Éditions Pierre Téqui.  
Rendez-vous à la sortie de la messe de  
Cambo le dimanche 11 décembre.

En raison du pèlerinage des prêtres  
de la province, pour les vocations, la  
messe du mardi 6 décembre à 9h à  
Louhossoa est annulée.

### MESSSES – MEZAK

Samedi 10 Décembre 3 <sup>ème</sup> Dimanche de l'Avent A	18H00 CAMBO
Dimanche 11 Décembre 3 <sup>ème</sup> Dimanche de l'Avent A	09H00 SOURAIDE 10H30 CAMBO 10H30 ITXASSOU

### EHORZKETAK – OBSÈQUES INHUMATIONS

Jean-Pierre Pelletier (25/11) Cambo  
Fernand Tesorio (30/11) Cambo  
Paxkal Dalia (30/11) Espelette

### LISTE DES CHANTS DE LA MESSE SUR LE LIVRE OTOITZ ETA KANTU :

#### LITURGIE DE L'ACCUEIL

-Chant d'Entrée : BAKEA, ZUZENTASUNA  
Ou : AUBE NOUVELLE

-Préparation pénitentielle : JE CONFESSE

-Psaume 71 Salmoa :

Zuzentasuna harekin zaiku argituko eta bakea sekulako.

-Acclamation de l'Évangile : ALLELUIA !

-Berri Ona Kantuz : Sur la feuille paroissiale

-Symbole des Apôtres :

-Prière Universelle : Zato Emanuel, zato gutartera...

Ou : Viens Emmanuel, viens, viens parmi nous....

-Prière sur les offrandes : « Priez, frères et sœurs... »

-Présentation des dons : GOIZ ARGIA

page 226 (E.11)

page 372 (E.130)

page 52

page 493

page 62

page 177 n°17

page 195 n° 65

page 72

page 267 (P.31)

#### LITURGIE EUCHARISTIQUE

-Sanctus : SAINDU

-Anamnèse : HAU DA SINESTEAREN ...

Proclamons le mystère de la Foi

-Hunen bitartez...

-Notre Père : GURE AITA

-Jainkoaren Bildotsa...

-Chant de Communion : ZATO JAUNA

Ou : Toi qui viens pour tout sauver

-Chant final : ALAITASUNA LUR GUZIAN

Ou : REJOUIS-TOI, MARIE

page 179

page 180

page 139

page 141 (A.8)

page 145

page 349 (E.1)

page 473 (E.68)

page 211 (E.14)

page 462 (V.144)

### BERRI ONA KANTUZ

L'ÉVANGILE EN CHANTANT Mt 3, 1-1

« Convertissez-vous car le Royaume des cieux est là »

« Bihotz berri zaitetzte :

Jainkoak deitzen zaituzte. » (bis)

1/ Mortuan oihuz Joanes Bataiatzailea :

“ Ongi apaint zazue Jaunaren bidea !”

2/ “Zuhaitzik balinbada fruiturik gabeko,

Hura dute mozturik surat aurtikiko.”

### ASTE HUNTAN... CETTE SEMAINE...

**Lundi 5 Décembre** : Rencontres KT Souraïde  
du CE1 au CM2, horaires et lieu habituels.

**Mardi 6 Décembre** : - Rencontres KT Espelette  
du CE1 au CM2, horaires et lieu habituels.

- Liturgie équipe de Louhossoa (Prépa. 4<sup>ème</sup>  
Dimanche de l'Avent A)

- Conseil Pastoral à la salle Etchehandia à 18h30.

**Mercredi 7 Décembre** : Rencontres KT Cambo  
et Itxassou du CE1 au CM2, horaires et lieu  
habituels.

**Jeudi 8 Décembre** : liturgie équipe de Souraïde  
(Prépa. 25 décembre Noël – Nativité du Seigneur A)

## 2ème DIMANCHE DE L'AVENT A

### SAMEDI 03 DÉCEMBRE

Eglise de CAMBO : 18h00

**NEUVAINE** : Jean Lefaix

**ANNIVERSAIRE** : Roger Larrondo

**INTENTIONS** : Josette Barenne, Marcel Salaburu, Pierre Larre, Marceline Labat, Angèle Gastigard, Beñat Gastigard, Eugénie Eyheraburu, Kayet Mendivil, Les Âmes du Purgatoire, Intention Particulière

### DIMANCHE 04 DÉCEMBRE

Eglise de LOUHOSSOA : 09h00

**NEUVAINE** : Pierre Harignordoquy

**INTENTIONS** : Famille Vitu-Wheaton, Mayi Membrede, Maixan Larralde, Denise Hapette, Dominique Ithurralde, Thérèse Bisquey, Etiennette Lamerens

Eglise de CAMBO : 10h30

**NEUVAINE** : Léonie Mongaboure

**ANNIVERSAIRE** : Famille Barbier-Oxandaburu

**INTENTIONS** : André Bidabé, Mathilde Bidabé, Maryse Bouthemey, Teixa Bonçon, Mattin Zubieta, Marceline Larronde, Juliette Bonson, Janine Amestoy-Otegui, Michel Amestoy, Michel Sala, Yvette Rouquenelle, Laurent Larramendy, Amélie Camadro, Jeanne Gastigard, Patricia Lacosta, Jean-Dominique Chapelet, Maria-Içiar Echeverria, Manex Itoiz, Maité Jaureguy, Béatrice Elissalde, Jean-Charles Echegut de Labatut

Eglise d'AINHOA : 10h30

**NEUVAINE** : Joseph Goyeneche décédé en Californie

**ANNIVERSAIRES** : Patricia Gorosurreta-Tellechea, Françoise Anorga, Pierres et Juliana Goyeneche, Mayie Anorga « Kaskoinarenborda »

**INTENTIONS** : Défunts famille Goyeneche, Mattin Ibarlucia, Elita Larralde, Marcel et Françoise Ithurria, Jeanine Iturbide, Albert Iturbide, Miguel Haran, Michel Dolharé, Annie Marticorena, Maurice Marticorena, Pierre Zaldua « Mentaberria », Mayi Anorga « Yonionborda », Jean-Pierre Eliceiry.

### MESSES EN SEMAINE (Sauf en cas d'obsèques)

- **LAUDES – Liturgie des heures** en semaine (sauf exceptions) : Du mardi au samedi à 8h00 à l'église de CAMBO.
- **Mardi 6 décembre** : exceptionnellement, PAS DE MESSE à Louhossoa.
- **Mercredi 7 décembre** : messe à l'église de SOURAIDE à 09h00 et messe Chez les Sœurs (Ecole St Joseph) à ITXASSOU à 17h00.
- **Judi 8 décembre** : messe à l'église d'AINHOA à 09h00 : *Intentions : Action de Grâce, Gilbert Patenaude, Henri Cavalier, et à 18h00 chapelet et messe à Cambo - Immaculée Conception.*
- **Vendredi 9 décembre** : Chapelet (16h30) et messe (17h00) à l'église de CAMBO suivie d'un temps d'Adoration jusqu'à 18h00. *Intention : Abbé Bernard Haramillet*

### **DENIER DE L'ÉGLISE : PARTICIPATION A LA VIE ET A LA MISSION DE L'EGLISE**

Soucieux de participer à la vie matérielle de l'Eglise pour l'aider à continuer sa mission, nous vous rappelons l'offrande du Denier de l'Eglise pour cette année.

**Merci** à ceux qui ont pensé à faire cette offrande. **Merci** à ceux qui le feront prochainement.

**IL N'EST PAS TROP TARD** pour faire votre offrande **AU DENIER** avant le **31 décembre 2022**,  
chacun selon son cœur et ses moyens.

Des enveloppes sont à votre disposition au fond des églises.

### **LE DENIER EST LA 1<sup>ÈRE</sup> RESSOURCE DE L'EGLISE.**

**A quoi sert le denier ?** La seule ressource financière de l'Eglise, c'est la contribution de chacun, car, en France, le diocèse et les paroisses ne reçoivent aucun subside de l'Etat ni du Vatican. Pour sa vie matérielle, l'Eglise de France ne dépend que de votre générosité. Le Denier sert en priorité à la vie des prêtres, et des laïcs remplissant des missions pastorales en aumôneries scolaires, dans des services diocésains ou administratifs.

**Combien faut-il donner ?** Chacun donne ce qu'il veut et ce qu'il peut selon son cœur et ses moyens. Aussi petit le don soit-il, il signifie l'appartenance à l'Eglise et l'intérêt que l'on accorde à sa mission. Pour avoir un ordre d'idée de ce qu'on peut donner, les évêques de France invitent à un don équivalent à 1% des revenus annuels, ou encore 10% de votre impôt, ou bien la valeur de 2 ou 3 journées de travail. *De plus, si vous êtes imposables, vous pouvez déduire 66% de votre don du montant de votre impôt. Chèques à "Association diocésaine de Bayonne".*

### **RESULTATS PAROISSE ST MICHEL GARICOITS DU LABOURD DU DENIER DE L'ÉGLISE**

*Pour les 6 villages de notre paroisse : 13800 habitants (INSEE 2019 Population)*

En 2019, 270 donateurs ont versé 37209 €. - En 2020, 246 donateurs ont versé 38401 €.

En 2021, 224 donateurs ont versé 37197 €. - Pour 2022, pour le moment, 144 donateurs ont versé 24960 €.

**MERCI POUR VOTRE SOUTIEN, A LA VIE MATERIELLE DE L'EGLISE, ET AUX MOYENS DE SA MISSION.**